



Генеральная Ассамблея

Шестидесят шестая сессия

Официальные отчеты

84-е пленарное заседание

Вторник, 13 декабря 2011 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ан-Насер (Катар)

В отсутствие Председателя его место занимает г-жа Камара (Либерия), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 30 м..

Пункт 113 повестки дня (продолжение)

Выборы для заполнения вакансий в главных органах

с) Выборы пяти членов Международного Суда

Меморандум Генерального секретаря
(A/66/182)

Список кандидатов (A/66/183)

Биографические сведения о кандидатах
(A/66/184)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Хочу напомнить делегатам о том, что на своем 53-м пленарном заседании 10 ноября 2011 года Ассамблея избрала четырех членов Международного Суда на девятилетний срок полномочий, начинающийся 6 февраля 2012 года. В Суде остается незаполненной одна вакансия. Сейчас Ассамблея проведет девятое заседание, посвященное выборам для заполнения остающейся вакансии.

Я хотела бы напомнить представителям о том, что, согласно правилу 88 правил процедуры Ассамблеи,

«После того как Председатель объявит о начале голосования, ни один представитель не может прерывать голосования, кроме как выступая по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования».

Приступаем к процедуре голосования. Право быть избранными имеют все кандидаты, чьи имена указаны в бюллетенях для голосования. Позвольте напомнить делегатам о том, что им необходимо отметить крестиком фамилию только одного кандидата. Избирательные бюллетени, в которых будут помечены имена более одного кандидата, будут признаны недействительными. Голосовать можно только за тех кандидатов, чьи имена значатся в бюллетенях для голосования.

По приглашению исполняющего обязанности Председателя г-жа Бонкунгу (Буркина-Фасо), г-жа Шиолашвили (Грузия), г-жа Рейес (Гондурас), г-н Вейдерт (Люксембург), г-жа Азми (Малайзия) и г-жа Клуг (Нидерланды) выполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Заседание прерывается в 15 ч. 40 м. и возобновляется в 16 ч. 05 м.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

| | |
|---|-----|
| Общее число поданных бюллетеней: | 180 |
| Число бюллетеней, признанных недействительными: | 0 |
| Число бюллетеней, признанных действительными: | 180 |
| Число воздержавшихся: | 0 |
| Число участвовавших в голосовании: | 180 |
| Требуемое абсолютное большинство голосов: | 97 |
| Число полученных голосов: | |
| г-жа Джулия Себутинде (Уганда) | 97 |
| г-н Абдул Г. Корума (Сьерра-Леоне) | 83 |

Абсолютное большинство голосов в Генеральной Ассамблее получила г-жа Джулия Себутинде (Уганда).

Я сообщил результаты голосования Председателю Совета Безопасности.

Я получил от Председателя Совета Безопасности письмо следующего содержания:

«Имею честь сообщить Вам о том, что на 6682-м заседании Совета Безопасности, проведенном 13 декабря 2011 года с целью избрания пяти членов Международного Суда на срок полномочий, начинающийся 6 февраля 2012 года, абсолютное большинство голосов получила г-жа Джулия Себутинде».

В результате голосования, независимо проведенного в Совете Безопасности и в Генеральной Ассамблее, абсолютное большинство голосов в обоих органах получила г-жа Джулия Себутинде. Таким образом, г-жа Себутинде избирается членом Международного Суда на девятилетний срок полномочий, начинающийся 6 февраля 2012 года. Пользуясь возможностью, хочу поздравить ее от имени Ассамблеи с избранием на этот пост.

Абсолютное большинство голосов в обоих органах получили следующие пять кандидатов: г-н Джорджо Гая (Италия), г-н Хисаси Овада (Япония), г-жа Джулия Себутинде (Уганда), г-н Петер Томка (Словакия) и г-жа Сюэ Ханьцин (Китай). Таким образом, указанные кандидаты избираются членами Международного Суда на девятилетний срок полномочий, начинающийся 6 февраля 2012 года. Пользуясь возможностью, хочу от имени Ассамблеи поздравить их с избранием, а также поблагодарить счетчиков голосов за их помощь в проведении выборов.

На этом мы завершаем нынешний этап рассмотрения подпункта (с) пункта 113 повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 10 м.